



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

62. vuosikerta

2. toukokuuta 2019

Sisältö

## II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

### KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ Energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen 26 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdan nojalla energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen sihteeristölle toimitettu lausuma, jolla korvataan Euroopan yhteisöjen puolesta 17 päivänä marraskuuta 1997 annettu lausuma 1

### ASETUKSET

- ★ Komission asetus (EU) 2019/680, annettu 30 päivänä huhtikuuta 2019, kosmeettisista valmis-teista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1223/2009 liitteen VI muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 3
- ★ Komission asetus (EU) 2019/681, annettu 30 päivänä huhtikuuta 2019, kosmeettisista valmis-teista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1223/2009 liitteen II muuttamisesta <sup>(1)</sup> ..... 5

### PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2019/682, annettu 9 päivänä huhtikuuta 2019, luvan antamisesta jäsenvaltioille ratifioida Euroopan unionin edun mukaisesti yksilöiden suojelusta henkilö-tietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen muuttamista koskeva pöytäkirja ..... 7
- ★ Neuvoston päätös (EU) 2019/683, annettu 9 päivänä huhtikuuta 2019, jäsenvaltioille annettavasta valtuutuksesta tulla Euroopan unionin edun mukaisesti turvallisuutta, turvatoimia ja palveluja koskevaa yhdenmukaista lähestymistapaa jalkapallo-otteluissa ja muissa urheilutilai-suuksissa koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen osapuoliksi (CETS N:o 218) ..... 9

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

- ★ **Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/684, annettu 25 päivänä huhtikuuta 2019, Japanin finanssipalveluviraston valvomia johdannaistransaktioita koskevien Japanin oikeudellisten ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyjen tunnustamisesta OTC-johdannaisista, keskusvastaapuolista ja kauppatietorekistereistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan arvostamista, riitojenratkaisua ja marginaalivaatimuksia vastaaviksi** <sup>(1)</sup> ..... 11
- ★ **Euroopan keskuspankin päätös (EU) 2019/685, annettu 18 päivänä huhtikuuta 2019, vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärästä vuonna 2019 (EKP/2019/10)** ..... 16

---

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

### **Energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen 26 artiklan 3 kohdan b alakohdan ii alakohdan nojalla energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen sihteeristölle toimitettu lausuma, jolla korvataan Euroopan yhteisöjen puolesta 17 päivänä marraskuuta 1997 annettu lausuma**

Euroopan unioni, Euroopan atomienergiayhteisö (Euratom) ja niiden jäsenvaltiot antavat seuraavan lausuman:

- ”1. Euroopan unioni ja Euratom ovat energiaperuskirjaa koskevassa sopimuksessa tarkoitettuja alueellisia taloudellisen yhdentymisen järjestöjä. Euroopan unioni ja Euratom käyttävät jäsenvaltioidensa niille antamaa toimivaltaa itsenäisillä päätöksenteko- ja lainkäyttöelimillä.
2. Euroopan unioni, Euratom ja niiden jäsenvaltiot ovat kansainvälisesti vastuussa energiaperuskirjaa koskevaan sopimukseen sisältyvien velvoitteiden täyttämisestä, kukin toimivaltansa mukaisesti.
3. Heinäkuun 23 päivänä 2014 annettiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 912/2014<sup>(1)</sup> kansainvälisillä sopimuksilla, joissa Euroopan unioni on osapuolena, sijoittajan ja valtion välisten riitojen ratkaisemista varten perustetuissa välimiesoikeuksissa käsiteltäviin asioihin liittyvän korvausvastuun hallinnointia koskevista puitteista (jäljempänä ’asetus 912/2014’)<sup>(2)</sup>. Asetusta sovelletaan sijoittajan ja valtion välisiin riitoihin, jotka on pannut vireille kolmannen maan kantaja energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen nojalla. Kyseisessä asetuksessa säädetään erityisesti seuraavaa:
  - A. Asetuksen 912/2014 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti Euroopan unioni toimii vastaajana, jos riita koskee Euroopan unionin toimielinten, elinten tai laitosten tarjoamaa kohtelua.
  - B. Kun on kyse riidoista, jotka koskevat kokonaan tai osittain jonkin jäsenvaltion tarjoamaa kohtelua, asetuksen 912/2014 8 artiklassa säädetään, että
    1. Kun komissio vastaanottaa ilmoituksen, jolla kantaja toteaa aikovansa panna vireille välimiesmenettelyn sopimuksen mukaisesti, se ilmoittaa tästä välittömästi asianomaiselle jäsenvaltiolle. Kun kantaja toteaa aikovansa panna vireille välimiesmenettelyn unionia tai jäsenvaltiota vastaan, komissio ilmoittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle 15 työpäivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta kantajan nimen, ne sopimuksen määräykset, joita väitetään rikotun, asianomaisen talouden alan, kohtelun, jonka väitetään olevan sopimuksen vastaista, sekä vaaditun vahingonkorvauksen määrän.
    2. Kun jäsenvaltio vastaanottaa ilmoituksen, jolla kantaja toteaa aikovansa panna vireille välimiesmenettelyn, sen on välittömästi ilmoitettava tästä komissiolle.Asetuksen 912/2014 9 artiklassa säädetään lisäksi, että:
  1. Asianomaisen jäsenvaltion on toimittava vastaajana paitsi jos syntyy jompikumpi seuraavista tilanteista:
    - a) komissio on 6 artiklan mukaisten neuvottelujen jälkeen tehnyt tämän artiklan 2 tai 3 kohdan mukaisen päätöksen 45 päivän kuluessa 8 artiklassa tarkoitettua ilmoituksen tai tiedonannon vastaanottamisesta, tai

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 912/2014, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2014, kansainvälisillä sopimuksilla, joissa Euroopan unioni on osapuolena, sijoittajan ja valtion välisten riitojen ratkaisemista varten perustetuissa välimiesoikeuksissa käsiteltäviin asioihin liittyvän korvausvastuun hallinnointia koskevista puitteista, EUVL L 257, 28.8.2014, s. 121–134.

<sup>(2)</sup> Jotta voidaan lisätä varmuutta, tämän lausuman tarkoituksena on ottaa huomioon asetuksen 912/2014 antamisen seuraukset niiden asioiden suhteen, jotka EU:n ulkopuolisen sopimuspuolen kantaja panee vireille energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen nojalla. Jäsenvaltion sijoittajan ja jäsenvaltion väliset energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen piiriin kuuluvat riidat eivät kuulu tämän lausuman soveltamisalaan. EU ja sen jäsenvaltiot voivat käsitellä tätä asiaa myöhemmässä vaiheessa.

b) jäsenvaltio on 6 artiklan mukaisten neuvottelujen jälkeen vahvistanut komissiolle kirjallisesti 45 päivän kuluessa 8 artiklassa tarkoitetun ilmoituksen tai tiedonannon vastaanottamisesta, että se ei aio toimia vastaajana.

Jos syntyy joko a tai b alakohdassa tarkoitettu tilanne, unioni toimii vastaajana.

2. Jäsenvaltioille toimitetun täydellisen ja tasapainoisen tosiseikkoihin perustuvan analyysin ja oikeudellisen harkinnan perusteella komissio voi päättää täytäntöönpanosäädöksillä 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen, että unioni toimii vastaajana, mikäli ilmenee yksi tai useampi seuraavista seikoista:

a) unioni kantaisi riidasta aiheutuvan mahdollisen korvausvastuun kokonaan tai ainakin osittain 3 artiklassa säädettyjen perusteiden mukaisesti; tai

b) riita koskee myös unionin toimielinten, elinten tai laitosten tarjoamaa asian käsittelyä.

3. Jäsenvaltioille toimitetun täydellisen ja tasapainoisen tosiseikkoihin perustuvan analyysin ja oikeudellisen harkinnan perusteella komissio voi päättää täytäntöönpanosäädöksillä 22 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen, että unioni toimii vastaajana, jos vastaava kohtelu on riitautettu unionia vastaan nostetussa kanteessa WTO:ssa, jossa on asetettu paneeli, ja kanne koskee samaa oikeudellista erityiskysymystä ja jos on tarpeen varmistaa johdonmukainen kanteeseen vastaaminen WTO:ssa käsiteltävässä asiassa.

[...]

5. Komission ja asianomaisen jäsenvaltion on välittömästi 8 artiklassa tarkoitetun ilmoituksen tai tiedonannon vastaanotettuaan aloitettava 6 artiklan mukaisesti tämän artiklan mukaisen asian hallinnointia koskevat neuvottelut. Komission ja asianomaisen jäsenvaltion on varmistettava, että kaikkia sopimuksessa asetettuja määräaikoja noudatetaan.

C. Määritettyään, kuka toimii vastaajana riidassa asetuksen 912/2014 edellä esitettyjen säännösten mukaisesti, Euroopan unioni ilmoittaa siitä kantajalle 60 päivän kuluessa päivästä, jona kantaja ilmoitti aikomuksestaan panna vireille riita. Tämä ei rajoita Euroopan unionin ja jäsenvaltioiden välistä toimivallan jakoa investointien osalta.

4. Euroopan unionin tuomioistuimella on Euroopan unionin ja Euratomin lainkäyttöelimenä toimivalta käsitellä kaikkia perustamissopimusten ja niiden nojalla annettujen säädösten, myös Euroopan unionin ja Euratomin tekemien kansainvälisten sopimusten, soveltamiseen ja tulkintaan liittyviä kysymyksiä, jotka voidaan tietyin edellytyksin antaa Euroopan unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi.

5. Kaikki sellaiset asiat, jotka toisen EU:n ulkopuolisen sopimuspuolen kantaja antaa Euroopan unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi unionin perustamissopimuksissa määrättyjä menettelytapoja noudattaen, kuuluvat energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen 26 artiklan 2 kohdan a alakohdan soveltamisalaan<sup>(3)</sup>. Koska unionin oikeusjärjestyksessä säädetään tällaisesta mahdollisuudesta, Euroopan unioni eikä Euratom ei ole antanut ehdotonta suostumustaan riidan antamisesta kansainvälisen välitys- tai sovittelumenettelyn ratkaistavaksi.

6. Kansainvälisestä välitysmenettelystä olisi todettava, että ICSID-yleissopimuksen määräykset eivät salli Euroopan unionin ja Euratomin tulla sen osapuoliksi. ICSID-yleissopimuksen täydentävät säännöt eivät myöskään salli Euroopan unionin ja Euratomin soveltaa niitä. Unionin toimielimet panevat täytäntöön kaikki Euroopan unionia ja Euratomia koskevat välitystuomiot energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen 26 artiklan 8 kohdassa niille määrätyn velvoitteen mukaisesti.”

---

<sup>(3)</sup> 26 artiklan 2 kohdan a alakohdtaa sovelletaan myös tapauksissa, joissa Euroopan unionin tuomioistuinta voidaan pyytää käsittelemään energiaperuskirjaa koskevan sopimuksen soveltamista tai tulkintaa jäsenvaltion tuomioistuimen esittämän ennakkoratkaisupyynnön perusteella Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 267 artiklan mukaisesti.

# ASETUKSET

**KOMISSION ASETUS (EU) 2019/680,**  
**annettu 30 päivänä huhtikuuta 2019,**  
**kosmeettisista valmisteista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY)**  
**N:o 1223/2009 liitteen VI muuttamisesta**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kosmeettisista valmisteista 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1223/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Kuluttajien turvallisuutta käsittelevä tiedekomitea, jäljempänä 'SCCS', totesi 30 päivänä heinäkuuta 2018 antamassa lausunnossaan <sup>(2)</sup>, jäljempänä 'SCCS:n lausunto', että fenyleenibis-difenyylitriatsiinia on turvallista käyttää aurinkosuojavalmisteissa ja muissa kosmeettisissa valmisteissa UV-suodattimena enintään viiden prosentin pitoisuutena ja että sen käyttö on turvallista vain iholle levitettävissä tuotteissa mutta ei tuotteissa, jotka voivat johtaa hengitysteitse tapahtuvaan altistumiseen.
- (2) SCCS:n lausunnon perusteella ja tekniikan ja tieteen kehityksen huomioon ottamiseksi fenyleenibis-difenyylitriatsiinin käyttö UV-suodattimena kosmeettisissa valmisteissa olisi sallittava enintään viiden prosentin pitoisuutena, lukuun ottamatta valmisteita, jotka voivat aiheuttaa loppukäyttäjän keuhkojen altistumista hengitysteitse.
- (3) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 1223/2009 liitettä VI olisi muutettava.
- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kosmeettisten valmisteiden pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1223/2009 liite VI tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä huhtikuuta 2019.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> EUVL L 342, 22.12.2009, s. 59.

<sup>(2)</sup> SCCS/1594/18.

LIITE

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1223/2009 liitteeseen VI kohta seuraavasti:

Viitenumero	Aineiden tunnistaminen				Edellytykset			Käytön edellytysten ja varoitusten sanamuoto
	Kemiallinen nimi/INN/XAN	Ainesosien yleisten nimien luettelossa esiintyvä nimi	CAS-numero	EY-numero	Valmistetyyppi, kehon osat	Enimmäispitoisuus käyttövalmiissa valmisteessa	Muut	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
"31	3,3'-(1,4-Fenyleeni) bis(5,6-difenyyli-1,2,4-triatsiini)	Phenylene Bis-Diphenyltriazine	55514-22-2	700-823-1		5 %	Ei saa käyttää valmisteissa, jotka voivat aiheuttaa loppukäyttäjän keuhkojen altistumista hengitysteitse."	

**KOMISSION ASETUS (EU) 2019/681,**  
**annettu 30 päivänä huhtikuuta 2019,**  
**kosmeettisista valmisteista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY)**  
**N:o 1223/2009 liitteeseen II muuttamisesta**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon kosmeettisista valmisteista 30 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1223/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 31 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ainetta 2-Chloro-p-Phenylenediamine, mukaan lukien sen sulfaatti- ja dihydrokloridisuolat, käytetään kulmakarvojen ja silmäripsien värjäykseen tarkoitetuissa valmisteissa aineen enimmäispitoisuuden ollessa 4,6 prosenttia. Kuluttajien turvallisuutta käsittelevä tiedekomitea, jäljempänä 'SCCS', totesi 19 päivänä syyskuuta 2013 antamassaan lausunnossa <sup>(2)</sup>, jäljempänä 'SCCS:n lausunto', että turvamarginaali aineen 2-Chloro-p-Phenylenediamine käyttöön hapettavissa hiusvärivalmisteissa, jotka on tarkoitettu kulmakarvoille ja silmäripsille, ei ole riittävä, kun aineen enimmäispitoisuus on 4,6 prosenttia. SCCS totesi lisäksi, että saatavilla olevien tietojen perusteella ja asianmukaisen in vivo -geenimutaatiotestin puuttuessa ei ole mahdollista tehdä päätelmiä aineen 2-Chloro-p-Phenylenediamine genotoksisesta potentiaalista. Sen vuoksi SCCS ei pitänyt aineen 2-Chloro-p-Phenylenediamine käyttöä kuluttajan kannalta turvallisena. SCCS selvensi myöhemmin katsovansa, että aineen 2-Chloro-p-Phenylenediamine sulfaatti- ja dihydrokloridisuoloja olisi käsiteltävä samaa varovaisuutta noudattaen kuin ainetta 2-Chloro-p-Phenylenediamine, kunnes ne on osoitettu turvallisiksi, koska niillä on sama perusrakenne, genotoksinen potentiaali mukaan lukien, kuin aineella 2-Chloro-p-Phenylenediamine. Lisäksi SCCS on selvittänyt, että SCCS:n lausunto ja sen päätelmät voidaan ulottaa koskemaan hiuksia <sup>(3)</sup>.
- (2) SCCS:n lausunnon ja sen myöhemmän selvennyksen perusteella aineen 2-Chloro-p-Phenylenediamine ja sen sulfaatti- ja dihydrokloridisuolojen käytöstä kulmakarvojen ja silmäripsien värjäykseen tarkoitetuissa valmisteissa voi aiheutua vaaraa ihmisten terveydelle. Altistuminen edellä mainitulle aineelle on hiusvärivalmisteiden osalta vielä suurempaa, sillä näitä valmisteita levitetään laajemmalle ihoalueelle. Tällä perusteella ja SCCS:n selvitys huomioon ottaen myös aineen 2-Chloro-p-Phenylenediamine ja sen sulfaatti- ja dihydrokloridisuolojen käytöstä hiusvärivalmisteissa voi aiheutua vaaraa ihmisten terveydelle. Näin ollen aine 2-Chloro-p-Phenylenediamine ja sen sulfaatti- ja dihydrokloridisuolat olisi kiellettävä hiusvärivalmisteissa, mukaan lukien kulmakarvojen ja silmäripsien värjäykseen käytettävät valmisteet, ja ne olisi lisättävä asetuksen (EY) N:o 1223/2009 liitteessä II olevaan kiellettyjen aineiden luetteloon.
- (3) On asianmukaista säätää kohtuullisista siirtymäajoista, joiden aikana teollisuudenala voi sopeutua uuteen kieltoon. Siirtymäkausien pituudesta päätettäessä talouden toimijoiden etujen olisi oltava tasapainossa havaittujen terveysriskien kanssa.
- (4) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1223/2009 olisi muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kosmeettisten valmisteiden pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1223/2009 liite II tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

*2 artikla*

Tässä asetuksessa kiellettyjä aineita sisältäviä hiusvärivalmisteita, kulmakarvojen ja silmäripsien värjäämiseen käytettävät valmisteet mukaan lukien, ei saa saattaa unionin markkinoille 22 päivästä marraskuuta 2019 alkaen.

<sup>(1)</sup> EUVL L 342, 22.12.2009, s. 59.

<sup>(2)</sup> SCCP/1510/13.

<sup>(3)</sup> Kesäkuun 21–22 päivänä 2018 pidetyn SCCS:n täysistunnon pöytäkirja.

Tässä asetuksessa kiellettyjä aineita sisältäviä hiusvärivalmisteita, kulmakarvojen ja silmäripsien värjäämiseen käytettävät valmisteet mukaan lukien, ei saa asettaa saataville unionin markkinoilla 22 päivästä helmikuuta 2020 alkaen.

### 3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä huhtikuuta 2019.

Komission puolesta  
Puheenjohtaja  
Jean-Claude JUNCKER

### LIITE

Lisätään asetuksen (EY) N:o 1223/2009 liitteeseen II seuraava viitenumero:

Viitenumero	Kemiallinen nimi/INN	CAS-numero	EY-numero
"1384	2-Klooribentseeni-1,4-diamiini (2-Chloro-p-Phenylene-diamine), sen sulfaatti- ja dihydrokloridisuolat (*) käytettäessä hiusvärivalmisteissa, mukaan lukien kulmakarvojen ja silmäripsien värjäykseen käytettävät valmisteet	615-66-7	210-441-2
		61702-44-1 (sulfaatti)	262-915-3
		615-46-3 (dihydrokloridi)	210-427-6

(\*) Tässä asetuksessa kiellettyjä aineita sisältäviä hiusvärivalmisteita, kulmakarvojen ja silmäripsien värjäämiseen käytettävät valmisteet mukaan lukien, ei saa saattaa unionin markkinoille 22 päivästä marraskuuta 2019 alkaen. Tässä asetuksessa kiellettyjä aineita sisältäviä hiusvärivalmisteita, kulmakarvojen ja silmäripsien värjäämiseen käytettävät valmisteet mukaan lukien, ei saa asettaa saataville unionin markkinoilla 22 päivästä helmikuuta 2020 alkaen."



# PÄÄTÖKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/682,

annettu 9 päivänä huhtikuuta 2019,

**luvan antamisesta jäsenvaltioille ratifioida Euroopan unionin edun mukaisesti yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen muuttamista koskeva pöytäkirja**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 16 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan v alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto antoi 6 päivänä kesäkuuta 2013 komissiolle luvan osallistua unionin puolesta neuvotteluihin, jotka koskivat yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen (Euroopan neuvoston sopimussarja ETS N:o 108), jäljempänä 'yleissopimus N:o 108', uudistamista ja unionin liittymistä muutettuun yleissopimukseen N:o 108 koskevia ehtoja ja menettelyjä.
- (2) Euroopan neuvoston ministerikomitea hyväksyi 18 päivänä toukokuuta 2018 pöytäkirjan yleissopimuksen N:o 108 muuttamisesta, jäljempänä 'muutospöytäkirja'.
- (3) Muutospöytäkirjan tarkoituksena on laajentaa yleissopimuksen N:o 108 turvaaman tietosuojan soveltamisalaa sekä parantaa sen tasoa ja kattavuutta.
- (4) Muutetun yleissopimuksen N:o 108 määräykset kattavat sekä unionin oikeuden soveltamisalaan kuuluvia toimia että toimia, jotka eivät kuulu sen soveltamisalaan, kuten kansallisen turvallisuuden ja puolustuksen alan toimia.
- (5) Muutetun yleissopimuksen N:o 108 määräykset, siinä määrin kuin niitä sovelletaan henkilötietojen käsittelyyn unionin oikeuden soveltamisalaan kuuluvien toimien yhteydessä, voivat vaikuttaa yhteisiin sääntöihin tai muuttaa niiden ulottuvuutta perussopimuksen 3 artiklan 2 kohdan merkityksessä, sillä kyseiset määräykset perustuvat samoihin periaatteisiin kuin ne, joista on säädetty Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2016/679 <sup>(1)</sup> ja direktiivissä (EU) 2016/680 <sup>(2)</sup>.
- (6) Koska muutettu yleissopimus N:o 108 sisältää suojatoimia, jotka perustuvat samoihin periaatteisiin kuin ne, joista on säädetty asetuksessa (EU) 2016/679 ja direktiivissä (EU) 2016/680, sen voimaantulolla edistetään unionin tietosuojavaatimusten tunnetuksi tekemistä maailmanlaajuisesti, helpotetaan tietovirtoja unionin ja unioniin kuulumattomien yleissopimuksen N:o 108 osapuolten välillä, varmistetaan, että jäsenvaltiot noudattavat yleissopimuksesta N:o 108 johtuvia kansainvälisiä velvoitteitaan, sekä mahdollistetaan unionin tuleva liittyminen yleissopimukseen N:o 108.
- (7) Unioni ei voi allekirjoittaa eikä ratifioida muutospöytäkirjaa, koska yleissopimuksessa N:o 108 määrätään, että ainoastaan valtiot ovat sen osapuolia.
- (8) Jäsenvaltioille olisi sen vuoksi annettava lupa ratifioida muutospöytäkirja, toimien yhdessä unionin etujen mukaisesti, siltä osin kuin sen määräykset kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan,

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EU) 2016/679, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja direktiivin 95/46/EY kumoamisesta (yleinen tietosuojaa-asetus) (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/680, annettu 27 päivänä huhtikuuta 2016, luonnollisten henkilöiden suojelusta toimivaltaisten viranomaisten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä rikosten ennalta estämistä, tutkimista, paljastamista tai rikoksiin liittyviä syytetoimia tai rikosoikeudellisten seuraamusten täytäntöönpanoa varten sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta ja neuvoston puitepäätöksen 2008/977/YOS kumoamisesta (EUVL L 119, 4.5.2016, s. 89).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Jäsenvaltioille annetaan lupa ratifioida unionin edun mukaisesti yksilöiden suojelusta henkilötietojen automaattisessa tietojenkäsittelyssä tehdyn Euroopan neuvoston yleissopimuksen (ETS N:o 108) muuttamista koskeva pöytäkirja siltä osin kuin sen määräykset kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

*3 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 9 päivänä huhtikuuta 2019.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
G. CIAMBA

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/683,****annettu 9 päivänä huhtikuuta 2019,****jäsenvaltioille annettavasta valtuutuksesta tulla Euroopan unionin edun mukaisesti turvallisuutta, turvatoimia ja palveluja koskevaa yhdenmukaista lähestymistapaa jalkapallo-otteluissa ja muissa urheilutilaisuuksissa koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen osapuoliksi (CETS N:o 218)**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 87 artiklan 1 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan a alakohdan v alakohdan ja 218 artiklan 8 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin hyväksynnän <sup>(1)</sup>,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan neuvoston yleissopimus turvallisuutta, turvatoimia ja palveluita koskevasta yhdenmukaista lähestymistavasta jalkapallo-otteluissa ja muissa urheilutilaisuuksissa, jäljempänä 'yleissopimus', tehtiin Saint-Denis'ssä 3 päivänä heinäkuuta 2016 ja se on ollut siitä lähtien avoinna allekirjoittamista ja ratifiointia varten.
- (2) Yleissopimuksen tavoitteena on luoda turvallinen, turvattu ja lämminhenkinen ympäristö jalkapallo-otteluissa ja muissa urheilutilaisuuksissa.
- (3) Kansallisia jalkapalloalan tietopisteitä koskeva yleissopimuksen 11 artiklan 2, 3 ja 4 kohta voivat vaikuttaa yhteisiin sääntöihin tai muuttaa niiden soveltamisalaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa merkityksessä, koska kyseiset säännökset ovat yhteneväiset tiettyjen neuvoston päätökseen 2002/348/YOS <sup>(2)</sup> sisältyvien velvoitteiden kanssa.
- (4) Unionin tuki yleissopimukselle on tärkeää urheilutilaisuuksiin liittyvän väkivallan torjumiseksi, ja se täydentäisi unionin muita tätä alaa koskevia pyrkimyksiä, joita se edistää tukemalla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EU) N:o 1288/2013 <sup>(3)</sup> perustetun Erasmus+-ohjelman urheilua koskevaan osa-alueeseen kuuluvia hankkeita.
- (5) Unionista ei voi tulla yleissopimuksen osapuolta, koska ainoastaan valtiot voivat olla sen osapuolia.
- (6) Jäsenvaltiot olisi sen vuoksi valtuutettava allekirjoittamaan ja ratifioimaan yleissopimus toimien yhdessä unionin edun mukaisesti siltä osin kuin on kyse unionin yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvista yleissopimuksen osista.
- (7) Päätös 2002/348/YOS sitoo Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Irlantia, ja sen vuoksi ne osallistuvat tämän päätöksen hyväksymiseen.
- (8) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetystä, Tanskan asemasta tehdyssä pöytäkirjassa N:o 22 olevien 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, päätös ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Valtuutetaan jäsenvaltiot tulemaan turvallisuutta, turvatoimia ja palveluja koskevaa yhdenmukaista lähestymistapaa jalkapallo-otteluissa ja muissa urheilutilaisuuksissa koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen (CETS N:o 218) osapuoliksi siltä osin kuin on kyse yleissopimuksen 11 artiklan 2, 3 ja 4 kohdasta.

<sup>(1)</sup> Hyväksyntä annettu 12. maaliskuuta 2019 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös 2002/348/YOS, tehty 25 päivänä huhtikuuta 2002, turvallisuudesta kansainvälisten jalkapallo-ottelujen yhteydessä (EYVL L 121, 8.5.2002, s. 1).

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1288/2013, annettu 11 päivänä joulukuuta 2013, unionin koulutus-, nuoriso- ja urheiluohjelman "Erasmus+" perustamisesta ja päätösten N:o 1719/2006/EY, 1720/2006/EY ja 1298/2008/EY kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 50).

*2 artikla*

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 9 päivänä huhtikuuta 2019.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
G. CIAMBA

---

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2019/684,****annettu 25 päivänä huhtikuuta 2019,****Japanin finanssivalvoviraston valvomia johdannaistransaktioita koskevien Japanin oikeudellisten ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyjen tunnustamisesta OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppätietorekistereistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan arvostamista, riitojenratkaisua ja marginaalivaatimuksia vastaaviksi****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppätietorekistereistä 4 päivänä heinäkuuta 2012 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 13 artiklan 2 kohdan,

on kuullut Euroopan arvopaperikomiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 648/2012 13 artiklassa säädetään järjestelmästä, jolla varmistetaan yhtäältä unionin vahvistamien ja toisaalta kolmansien maiden vahvistamien oikeudellisten ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyjen vastaavuus asetuksen soveltamisalalla. Komissiolle siirretään valta antaa vastaavuutta koskevia päätöksiä, joissa todetaan kolmannen maan oikeudellisten ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyjen vastaavan asetuksen (EU) N:o 648/2012 4, 9, 10 ja 11 artiklassa säädettyjä vaatimuksia, jolloin olisi katsottava, että vastapuolet, jotka toteuttavat asetuksen soveltamisalaa kuuluvan transaktion ja joista ainakin yksi on sijoittautunut kyseiseen kolmanteen maahan, täyttävät nämä vaatimukset noudattamalla kyseisen kolmannen maan oikeudellisessa järjestelmässä asetettuja vaatimuksia. Vastaavuuden toteaminen auttaa välttämään päällekkäisten tai ristiriitaisten vaatimusten soveltamisen. Lisäksi vastaavuuden toteaminen auttaa saavuttamaan asetuksen (EU) N:o 648/2012 kokonaisvaltaisen tavoitteen eli pienentämään järjestelmäriskiä ja lisäämään johdannaismarkkinoiden avoimuutta varmistamalla, että kolmansien maiden kanssa sovittuja, asetuksessa säädettyjä periaatteita sovelletaan kansainvälisellä tasolla johdonmukaisesti.
- (2) Asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan 1, 2 ja 3 kohdassa, sellaisina kuin niitä on täydennetty komission delegoidulla asetuksella (EU) N:o 149/2013 <sup>(2)</sup> ja komission delegoidulla asetuksella (EU) 2016/2251 <sup>(3)</sup>, vahvistetaan unionin oikeudelliset vaatimukset, joita sovelletaan sellaisiin OTC-johdannais sopimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolella, ja jotka koskevat OTC-johdannais sopimusten ehtojen oikea-aikaista vahvistamista, sijoitussalkkujen tiivistämisprosessia ja järjestelyjä sijoitussalkkujen täsmäyttämiseksi. Lisäksi kyseisissä kohdissa vahvistetaan tällaisiin sopimuksiin sovellettavat velvoitteet, jotka koskevat arvostamista ja riitojenratkaisua, jäljempänä 'operatiiviset riskienpientämistekniikat', ja vakuuksien, jäljempänä 'marginaalit', vaihtoon vastapuolten välillä.
- (3) Jotta kolmannen maan oikeudellisen ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelmän voidaan katsoa vastaavan unionin järjestelmää operatiivisten riskienpientämistekniikoiden ja marginaalivaatimusten osalta, sovellettavien oikeudellisten ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyjen olennaisen vaikutuksen olisi vastattava asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan mukaisia unionin vaatimuksia siten, että niillä taataan salassapitovelvollisuus, joka vastaa asetuksen mukaista salassapitovelvollisuutta, ja kyseisiä oikeudellisia ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyjä olisi sovellettava tehokkaasti ja ne olisi pantava täytäntöön yhdenvertaisella ja vääristämättömällä tavalla tehokkaan valvonnan ja täytäntöönpanon varmistamiseksi kyseisessä kolmannessa maassa. Sen vuoksi tämän

<sup>(1)</sup> EUVL L 201, 27.7.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Komission delegoitu asetus (EU) N:o 149/2013, annettu 19 päivänä joulukuuta 2012, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 täydentämisestä epäsuoria määritysmenettelyjä, määrityselvöllisyyttä, julkista rekisteriä, markkinapaikkaan pääsyä, finanssialan ulkopuolisia vastapuolia ja sellaisiin OTC-johdannais sopimuksiin sovellettavia riskienpientämistekniikoita, joita ei määritetä keskusvastapuolella, koskevien teknisten sääntelystandardien osalta (EUVL L 52, 23.2.2013, s. 11).

<sup>(3)</sup> Komission delegoitu asetus (EU) 2016/2251, annettu 4 päivänä lokakuuta 2016, OTC-johdannaisista, keskusvastapuolista ja kauppätietorekistereistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 täydentämisestä OTC-johdannais sopimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolella, sovellettavia riskienpientämistekniikoita koskevilla teknisillä sääntelystandardeilla (EUVL L 340, 15.12.2016, s. 9).

vastaavuusarvioinnin tarkoituksena on todentaa, että Japanin oikeudellisilla ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyillä varmistetaan, että OTC-johdannaissopimukset, joita ei määritetä keskusvastapuolella ja joiden vastapuolista ainakin yksi on sijoittautunut kyseiseen kolmanteen maahan, eivät altista unionin finanssi-markkinoita suuremmille riskeille eivätkä näin ollen aiheuta unionissa kohtuutonta järjestelmäriskiä.

- (4) Komissio vastaanotti 1 päivänä syyskuuta 2013 Euroopan arvopaperimarkkinaviranomaisen, jäljempänä 'EAMV', Japanin oikeudellisista ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyistä laatiman teknisen lausunnon<sup>(4)</sup>, jossa käsitellään muun muassa sellaisiin OTC-johdannaissopimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolella, sovellettavia operatiivisia riskienpientämistekniikoita. EAMV totesi teknisessä lausunnossaan, että Japanissa ei ollut oikeudellisesti sitovia vaatimuksia, jotka koskevat OTC-johdannaissopimusten ehtojen oikea-aikaista vahvistamista, sijoitussalkkujen täsmäyttämistä, tiivistämistä ja arvostamista tai velvoitetta riitojenratkaisuun tai vakuuksien vaihtoon OTC-johdannaissopimusten vastapuolten välillä. Lisäksi EAMV huomautti, että kahdenvälisiin marginaaleihin sovellettavien järjestelmien vastaavuutta ei voitu arvioida kyseisenä ajankohtana, koska unionissa ei ollut vielä laadittu teknisiä standardeja kahdenvälisiä marginaaleja koskevista säännöistä.
- (5) Komissio on arviointiaan tehdessään ottanut huomioon EAMV:n teknisen lausunnon ja sen jälkeisen sääntelykehityksen. Tämä päätös ei perustu yksinomaan Japanissa sovellettavien oikeudellisten ja valvonta- ja täytäntöönpanovaatimusten vertailevaan analyysiin vaan myös arviointiin, jossa on tarkasteltu kyseisten vaatimusten vaikutusta sekä sitä, riittävätkö vaatimukset vähentämään sellaisista OTC-johdannaissopimuksista, joita ei määritetä keskusvastapuolella, aiheutuvia riskejä vastaavalla tavalla kuin asetuksessa (EU) N:o 648/2012 säädetyt vaatimukset.
- (6) OTC-johdannaissopimuksiin Japanissa sovellettavat oikeudelliset ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyt vahvistetaan vuonna 1948 annetussa Financial Instruments and Exchange Act -sääöksessä (laki N:o 25), jäljempänä 'FIEA-säädös', ja niitä sovelletaan rahoitusinstrumenttialan toimijoihin ja rekisteröityihin finanssilaitoksiin, joihin kuuluvat säännellyt pankit, osuuskunnat, vakuutusyhtiöt, eläkerahastot ja sijoitusrahastot. Japanin finanssipalveluvirastolla (Financial Services Agency of Japan) on laajat valtuudet panna FIEA-säädös täytäntöön, ja se voi lisäksi antaa valtioneuvoston kanslian määräyksiä, valvontaa koskevia suuntaviivoja ja julkisia ilmoituksia, jäljempänä yhdessä 'OTC-johdannaissopimuksia koskevat Japanin säännöt'. Finanssipalveluvirastolla on toimivalta asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 7 kohdassa tarkoitettujen OTC-johdannaisten osalta lukuun ottamatta OTC-hyödykejohdannaissopimuksia, jotka kuuluvat Japanin talous-, kauppa- ja teollisuusministeriön ja Japanin maatalous-, metsätalous- ja kalatalousministeriön toimivaltaan.
- (7) OTC-johdannaissopimuksia koskevissa Japanin säännöissä vahvistetut, sellaisiin OTC-johdannaissopimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolella, sovellettavat operatiiviset riskienpientämistekniikat ovat edelleen riittämättömiä, kun niitä verrataan asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa ja delegoidussa asetuksessa (EU) N:o 149/2013 vahvistettuihin vaatimuksiin, jotka koskevat OTC-johdannaissopimusten ehtojen oikea-aikaista vahvistamista, sijoitussalkkujen tiivistämisprosessia ja järjestelyjä sijoitussalkkujen täsmäyttämiseksi. Tämän päätöksen olisi sen vuoksi katettava ainoastaan ne oikeudelliset ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyt, jotka koskevat asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa ja delegoidussa asetuksessa (EU) N:o 149/2013 vahvistettuja arvostamista ja riitojenratkaisuja koskevia velvoitteita sekä asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan 3 kohdassa ja delegoidussa asetuksessa (EU) 2016/2251 vahvistettuja marginaalivaatimuksia.
- (8) Kun tarkastellaan sellaisiin OTC-johdannaissopimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolella, sovellettavia transaktioiden arvostamista ja riitojenratkaisua koskevia vaatimuksia, OTC-johdannaissopimuksiin Japanin sääntöihin sisältyy samanlaisia velvoitteita kuin asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa vahvistetut velvoitteet. Erityisesti valvontasuuntaviivojen IV-2-4 jaksossa esitetään sellaisiin OTC-johdannaissopimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolella, sovellettavaa riitojenratkaisua koskevia erityisiä vaatimuksia, ja lisäksi valtioneuvoston kanslian määräyksen 123 §:ssä vahvistetaan vaatimukset, jotka koskevat päivittäisen arvostamisen suorittamista marginaalin vaihtamiseksi.
- (9) Kun on kyse sellaisista OTC-johdannaissopimuksista, joita ei määritetä keskusvastapuolella, koskevista marginaaleista, Japanin oikeudellisesti sitoviin vaatimuksiin kuuluvat maan finanssipalveluviraston hyväksymät ja

<sup>(4)</sup> ESMA/2013/BS/1158, "Technical advice on third country regulatory equivalence under EMIR – Japan", loppuraportti, Euroopan arvopaperimarkkinaviranomainen, 1.9.2013.

31 päivänä maaliskuuta 2016 julkaisemat lopulliset säännökset, jotka tulivat voimaan 1 päivänä syyskuuta 2016. Säännöksiin sisältyvät 6 päivänä elokuuta 2007 annettu valtioneuvoston kanslian määräys N:o 52 rahoitusinstrumenttialasta, mukaan lukien sitä täydentävät määräykset, 31 päivänä maaliskuuta 2016 annetut finanssipalveluviraston julkiset ilmoitukset N:o 15, 16 ja 17 sekä 25 päivänä elokuuta 2017 annettu julkinen ilmoitus N:o 25, tarkistettavat kattavat suuntaviivat suurten pankkien valvonnasta, tarkistettavat kattavat suuntaviivat pienten, keskisuurten ja alueellisten finanssilaitosten valvonnasta, tarkistettavat kattavat suuntaviivat osuuspankkien valvonnasta, tarkistettavat kattavat suuntaviivat rahoitusinstrumenttialan toimijoiden valvonnasta, tarkistettavat kattavat suuntaviivat vakuutusyhtiöiden valvonnasta ja tarkistettavat kattavat suuntaviivat trustipalveluja tarjoavien yhtiöiden valvonnasta. Japanin talous-, kauppa- ja teollisuusministeriön ja maatalous-, metsätalous- ja kalatalousministeriön toimivaltaan kuuluviin OTC-hyödykejohdannaisiin sovellettavissa säännöissä toistetaan Japanin finanssipalveluviraston hyväksymät lopulliset säännökset, jäljempänä yhdessä 'Japanin marginaalisäännöt'.

- (10) Japanin marginaalisääntöjen mukaan niiden finanssilaitosten, joiden hallussa olevien OTC-johdannaisten nimellispääoman keskimääräinen kokonaismäärä tietyllä ajanjaksolla on vähintään 300 miljardia jeniä, on FIEA-säädöksen mukaisesti vaihdettava vaihtelumarginaali päivittäin, kun taas tämän kynnyksen alle jäävien finanssilaitosten on vaihdettava vaihtelumarginaali "riittävän usein". Koska asetuksessa (EU) N:o 648/2012 edellytetään kaikkien sellaisen OTC-johdannaistransaktion vastapuolten, jota ei määritetä keskusvastapuolella, vaihtavan vaihtelumarginaalin päivittäin, tässä päätöksessä olisi asetettava ehdoksi vaihtelumarginaalin päivittäinen vaihtaminen sellaisten rahoitusinstrumenttialan toimijoiden ja rekisteröityjen finanssilaitosten kanssa suoritettujen transaktioiden osalta, joiden hallussa olevien OTC-johdannaisten nimellispääoman keskimääräinen kokonaismäärä yhden vuoden jaksolla, joka alkaa huhtikuusta kaksi vuotta ennen sitä vuotta, jonka aikana laskenta on tehtävä (tai vuosi ennen, jos laskenta suoritetaan joulukuussa), on vähemmän kuin 300 miljardia jeniä.
- (11) Delegoidussa asetuksessa (EU) 2016/2251 vahvistettuja vaatimuksia vastaavasti Japanin marginaalisääntöjen mukaan kaikkien finanssilaitosten, jotka yhdistävät konsolidoidun ryhmän määrittämättömien OTC-johdannaisten, määrittämättömien OTC-hyödykejohdannaisten, fyysisesti toteutettavien valuuttatermiinien ja valuuttaswapien nimellismäärät, lukuun ottamatta konsernin sisäisiä transaktioita, maaliskuun, huhtikuun ja toukokuun ajalta vuotta ennen sitä vuotta, jonka aikana laskennan tulos ylittää 1,1 biljoonaa jeniä, on vaihdettava alkumarginaali. Japanin marginaalisäännöissä säädetään myös, että alku- ja vaihtelumarginaalin yhdistetty siirron vähimmäismäärä on 70 biljoonaa jeniä, kun taas vastaava kynnyksenarvo delegoidun asetuksen (EU) 2016/2251 25 artiklassa on 500 000 euroa. Koska edellä mainittuina valuuttoina olevien arvojen ero on rajallinen, näiden määrien olisi katsottava vastaavan toisiaan.
- (12) Japanin marginaalisääntöjä sovelletaan lähes kaikkiin asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 7 kohdassa määriteltyihin OTC-johdannaissopimuksiin lukuun ottamatta fyysisesti toteutettavia valuuttatermiinejä ja valuuttaswapeja, joille ei Japanin marginaalisäännöissä aseteta vaatimuksia. Valuuttatransaktiot, jotka liittyvät pääoman vaihtamiseen valuuttavaihtosopimusten avulla, on vapautettu alkumarginaalia koskevista vaatimuksista. Japanin marginaalisäännöissä ei myöskään säädetä strukturoitujen tuotteiden, kuten katettujen joukkolainojen ja arvopaperistamisten, erityiskäsittelystä. Asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaan ainoastaan valuuttaswapit ja valuuttatermiinit on vapautettu alkumarginaaleja koskevista vaatimuksista ja vain suojaustarkoituksessa katettuihin joukkolainoihin liittyvät johdannaiset on vapautettu kaikista marginaalivaatimuksista. Tätä päätöstä olisi sen vuoksi sovellettava pelkästään sellaisiin OTC-johdannaissopimuksiin, joihin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 648/2012 mukaisia marginaalivaatimuksia ja Japanin marginaalisääntöjä.
- (13) Alkumarginaalin laskemista koskevat Japanin marginaalisääntöjen vaatimukset vastaavat asetuksessa (EU) N:o 648/2012 vahvistettuja vaatimuksia. Samalla tavalla kuin delegoidun asetuksen (EU) 2016/2251 liitteessä IV esitetystä alkumarginaalin laskentaa sovellettavassa standardimenetelmässä, Japanin marginaalisäännöissä mahdollistetaan kyseisessä liitteessä esitettyä menetelmää vastaavan vakiomallin käyttö. Alkumarginaalin laskennassa voidaan vaihtoehtoisesti käyttää sisäisiä malleja tai kolmansien osapuolten malleja, jos ne sisältävät tiettyjä erityisparametreja, vähimmäisluottamusväliä ja riskivakuusjaksot mukaan luettuina, ja tiettyjä historiatietoja, stressikaudet mukaan luettuina. Vastapuolten on ilmoitettava tapauksen mukaan joko Japanin finanssipalveluvirastolle, Japanin talous-, kauppa- ja teollisuusministeriölle tai Japanin maatalous-, metsätalous- ja kalatalousministeriölle aikomuksestaan käyttää kyseisiä sisäisiä malleja tai kolmansien osapuolten malleja sekä annettava samalla tiedot mahdollisista tarvittavista oletuksista, hypoteeseista ja muutoksista.
- (14) Japanin marginaalisääntöjen vaatimukset, jotka koskevat hyväksyttävistä vakuuksista ja niiden hallussa- ja erilläänpitoa, vastaavat delegoidun asetuksen (EU) 2016/2251 vaatimuksia. Japanin marginaalisääntöihin sisältyy myös vastaavanlainen luettelo hyväksyttävistä vakuuksista, ja sääntöjen mukaan rahoitusinstrumenttialan toimijoiden ja rekisteröityjen finanssilaitosten on kohtuudella hajautettava keräämiään vakuuksia muun muassa rajoittamalla sellaisten vakuuksien määrää, joilla on vähäinen likviditeetti, vakuuksien keskittymisen

ehkäisemiseksi. Vakuuden arvostamista koskevat Japanin marginaalisääntöjen vaatimukset vastaavat delegoidun asetuksen (EU) 2016/2251 19 artiklassa vahvistettuja vaatimuksia.

- (15) Salassapitovelvollisuuksien vastaavuuden osalta voidaan todeta, että Japanin finanssipalveluviraston hallussa oleviin tietoihin sovelletaan viraston tietoturvaluokituksia ja viraston työntekijöihin sovelletaan kansallisesta julkishallinnosta annettua lakia, jossa kielletään työntekijöitä paljastamasta tietoonsa tehtävien hoitamisen yhteydessä tulleita tietoja. Sen vuoksi kansallisesta julkishallinnosta annettu laki ja Japanin finanssipalveluviraston tietoturvaluokituksia antavat takeet salassapitovelvollisuudesta, johon sisältyy myös toimivaltaisten viranomaisten kolmansien osapuolten kanssa vaihtamien liikesalaisuuksien suojaaminen, ja nämä takeet vastaavat asetuksen (EU) N:o 648/2012 VIII osastossa säädettyjä takeita. Sen vuoksi kansallisesta julkishallinnosta annetun lain ja Japanin finanssipalveluviraston tietoturvaluokituksen olisi yhdessä katsottava tarjoavan vastaavan salassapitovelvollisuuden tason kuin asetuksessa (EU) N:o 648/2012 taataan.
- (16) Lopuksi voidaan todeta, että siltä osin kuin on kyse järjestelyjen tehokkaasta soveltamisesta ja täytäntöönpanosta yhdenvertaisella ja vääristämättömällä tavalla tehokkaan valvonnan ja täytäntöönpanon varmistamiseksi kyseisessä kolmannessa maassa, Japanin finanssipalveluvirastolla on laajat tutkinta- ja valvontavaltuudet, joiden ansiosta se voi arvioida sitä, noudatetaanko sellaisiin OTC-johdannaisoppimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolella, sovellettavia marginaalivaatimuksia. Japanin finanssipalveluvirasto voi toteuttaa monenlaisia valvontatoimenpiteitä ehkäistäkseen sovellettavien vaatimusten rikkomisen, kuten FIEA-asetuksen 51 §:ään perustuva liiketoiminnan parantamista koskeva määräys ja 52 §:ään perustuvat muut valvontatoimenpiteet. Sen vuoksi olisi katsottava, että näillä toimenpiteillä taataan OTC-johdannaisia koskevien Japanin sääntöjen mukaisten oikeudellisten ja sääntely- ja valvontajärjestelyjen tehokas soveltaminen yhdenvertaisella ja vääristämättömällä tavalla tehokkaan valvonnan ja täytäntöönpanon varmistamiseksi.
- (17) Tämä päätös perustuu oikeudellisesti sitoviin vaatimuksiin, joita OTC-johdannaisoppimuksiin sovelletaan tämän päätöksen hyväksymisajankohtana. Komission olisi yhteistyössä EAMV:n kanssa edelleen seurattava säännöllisesti OTC-johdannaisoppimuksiin, joita ei määritetä keskusvastapuolella, sovellettavien kyseisiä sopimuksia koskevien ehtojen oikea-aikaista vahvistamista, sijoitussalkkujen tiivistämistä ja täsmäyttämistä, arvostamista, riitojenratkaisua ja marginaalivaatimuksia koskevien, tämän päätöksen perustan muodostavien oikeudellisten järjestelyjen ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyjen kehitystä ja johdonmukaista ja tehokasta täytäntöönpanoa. Tämä ei saisi rajoittaa komission mahdollisuutta toteuttaa erityinen uudelleentarkastelu milloin tahansa, jos komission on tapahtuneen kehityksen perusteella tarpeen arvioida uudelleen tällä päätöksellä hyväksyttyä vastaavuutta. Tällaisen uudelleenarvioinnin pohjalta saatetaan kumota tämä päätös, minkä jälkeen vastapuoliin sovellettaisiin automaattisesti kaikkia asetuksessa (EU) N:o 648/2012 vahvistettuja vaatimuksia.
- (18) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat Euroopan arvopaperikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

#### 1 artikla

Sovellettaessa asetuksen (EU) N:o 648/2012 13 artiklan 3 kohtaa katsotaan, että Japanin oikeudelliset ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyt, jotka koskevat sellaisiin transaktioihin sovellettavaa arvostamista ja riitojenratkaisua, joita Japanin finanssipalveluvirasto sääntelee OTC-johdannaisina tai joita Japanin talous-, kauppaa- ja teollisuusministeriö ja Japanin maatalous-, metsätalous- ja kalatalousministeriö sääntelevät OTC-hyödykejohdannaisina ja joita ei määritetä keskusvastapuolella, vastaavat asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia silloin kunainakin yksi kyseisten transaktioiden vastapuolista on sijoittautunut Japaniin ja rekisteröity Japanin finanssipalveluvirastossa rahoitusinstrumenttialan toimijana tai rekisteröitynä finanssilaitoksena.

#### 2 artikla

Sovellettaessa asetuksen (EU) N:o 648/2012 13 artiklan 3 kohtaa katsotaan, että Japanin oikeudelliset ja valvonta- ja täytäntöönpanojärjestelyt, jotka koskevat vakuuksien vaihtoa ja joita sovelletaan sellaisiin transaktioihin, joita Japanin finanssipalveluvirasto sääntelee OTC-johdannaisina tai joita Japanin talous-, kauppaa- ja teollisuusministeriö ja Japanin maatalous-, metsätalous- ja kalatalousministeriö sääntelevät OTC-hyödykejohdannaisina ja joita ei määritetä keskusvastapuolella, vastaavat asetuksen (EU) N:o 648/2012 11 artiklan 3 kohdan vaatimuksia silloin kun seuraavat ehdot täyttyvät:

- a) ainakin yksi kyseisten transaktioiden vastapuoli on sijoittautunut Japaniin ja rekisteröity Japanin finanssipalveluvirastossa rahoitusinstrumenttialan toimijana tai rekisteröitynä finanssilaitoksena, ja kyseiseen vastapuoleen sovelletaan Japanin marginaalivaatimuksia;



- b) transaktiot ovat markkinahintaisia, ja vaihtelumarginaali vaihdetaan päivittäin silloin kun Japaniin sijoittautuneiden transaktioiden vastapuolten hallussa olevien OTC-johdannaisten nimellispääoman keskimääräinen kokonaismäärä yhden vuoden jaksolla, joka alkaa huhtikuusta kaksi vuotta ennen vuotta, jonka aikana laskenta on tehtävä (tai vuosi ennen, jos laskenta suoritetaan joulukuussa), on vähemmän kuin 300 miljardia jeniä.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 25 päivänä huhtikuuta 2019.

*Komission puolesta*

*Puheenjohtaja*

Jean-Claude JUNCKER

---

**EUROOPAN KESKUSPANKIN PÄÄTÖS (EU) 2019/685,**  
**annettu 18 päivänä huhtikuuta 2019,**  
**vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärästä vuonna 2019 (EKP/2019/10)**

EUROOPAN KESKUSPANKIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon luottolaitosten vakavaraisuusvalvontaan liittyvää politiikkaa koskevien erityistehtävien antamisesta Euroopan keskuspankille 15 päivänä lokakuuta 2013 annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 1024/2013 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 30 artiklan,

ottaa huomioon valvontamaksuista 22 päivänä lokakuuta 2014 annetun Euroopan keskuspankin asetuksen (EU) N:o 1163/2014 (EKP/2014/41) <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan ja 9 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EU) N:o 1163/2014 (EKP/2014/41) 9 artiklan 2 kohdan mukaan perittävien vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärän tulisi kattaa asianomaisena valvontamaksukautena Euroopan keskuspankille (EKP) valvontatehtävistä koituvat menot mutta ei ylittä niitä. Nämä menot koostuvat kuluista, jotka liittyvät suoraan EKP:n valvontatehtäviin, kuten merkittävien yhteisöjen suoraan valvontaan, vähemmän merkittävien yhteisöjen valvontaa koskevaan seurantaan sekä horisontaalisten tehtävien ja erityispalvelujen suorittamiseen. Ne kattavat myös EKP:n valvontatehtäviin liittyviä välillisiä kuluja, kuten EKP:n tukiyksiköiden, mukaan lukien toimitilalahallinnointi, henkilöstöhallinto, hallintopalvelut, budjetti ja resurssienhallinta, kirjanpito, oikeuspalvelut, viestintä- ja käännöspalvelut, sisäinen tarkastus sekä tilastopalvelut ja tietotekniikka, tuottamat palvelut.
- (2) Jotta voitaisiin laskea merkittävien valvottavien yhteisöjen ja merkittävien valvottavien ryhmittymien sekä vähemmän merkittävien valvottavien yhteisöjen ja vähemmän merkittävien valvottavien ryhmittymien maksettavaksi tulevat valvontamaksut, yhteenlasketut kulut olisi jaettava niiden menojen perusteella, jotka kohdennetaan merkittävien valvottavien yhteisöjen ja merkittävien valvottavien ryhmittymien suoraa valvontaa hoitaville toimialoille sekä vähemmän merkittävien valvottavien yhteisöjen ja vähemmän merkittävien valvottavien ryhmittymien välillistä valvontaa hoitaville toimialoille.
- (3) Vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärä vuodelle 2019 olisi laskettava seuraavien erien summana:  
a) vuodelle 2019 hyväksytyyn EKP:n talousarvioon perustuvat, valvontatehtävistä vuonna 2019 aiheutuviksi arvioidut vuotuiset kulut, ottaen huomioon arvioitujen, EKP:lle oletettavasti koituvien vuotuisten kulujen kehitys, joka oli tiedossa, kun tämä päätös hyväksyttiin ja b) vuoden 2018 yli- tai alijäämä.
- (4) Yli- tai alijäämä olisi määritettävä siten, että Euroopan keskuspankin päätöksen (EU) 2018/667 (EKP/2018/12) <sup>(3)</sup> liitteessä vahvistetuista, vuonna 2018 perityistä arvioiduista vuotuisista kuluista vähennetään vuoden 2018 valvontatehtävistä aiheutuneet todelliset vuotuiset kulut, sellaisina kuin ne on esitetty vuoden 2018 tilinpäätöksessä <sup>(4)</sup>.
- (5) Asetuksen (EU) N:o 1163/2014 (EKP/2014/41) 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti vuotta 2019 koskevia arvioituja valvonnan vuosikustannuksia määritettäessä on otettava huomioon edellisiin valvontamaksukausiin liittyvät valvontamaksut, jotka eivät ole olleet perittävässä, mainitun asetuksen 14 artiklan nojalla saadut korot sekä mahdolliset 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti maksetut tai palautetut määrät,

<sup>(1)</sup> EUVL L 287, 29.10.2013, s. 63.

<sup>(2)</sup> EUVL L 311, 31.10.2014, s. 23.

<sup>(3)</sup> Julkaistu EKP:n verkkosivuilla [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu) helmikuussa 2019.

<sup>(4)</sup> Euroopan keskuspankin päätös (EU) 2018/667, annettu 19 päivänä huhtikuuta 2018, vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärästä vuonna 2018 (EKP/2018/12) (EUVL L 111, 2.5.2018, s. 3).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

**Määritelmät**

Tässä päätöksessä sovelletaan Euroopan keskuspankin asetuksessa (EU) N:o 468/2014 (EKP/2014/17) <sup>(<sup>1</sup>)</sup> ja asetuksessa (EU) N:o 1163/2014 (EKP/2014/41) olevia määritelmiä.

*2 artikla*

**Vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärä vuonna 2019**

1. Vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärä vuonna 2019 on 576 020 336 euroa, laskettuna liitteessä I esitetyllä tavalla.
2. Kukin valvottavien yhteisöjen ja valvottavien ryhmittymien luokka maksaa vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärän seuraavasti:
  - a) merkittävät valvottavat yhteisöt ja merkittävät valvottavat ryhmittymät: 524 196 987 euroa,
  - b) vähemmän merkittävät valvottavat yhteisöt ja vähemmän merkittävät valvottavat ryhmittymät: 51 823 349 euroa.

Kunkin ryhmän osalta vuodelta 2019 suoritettavien vuosittaisten valvontamaksujen kokonaismäärän jako ilmenee liitteestä II.

*3 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Frankfurt am Mainissa 18 päivänä huhtikuuta 2019.

*EKP:n puheenjohtaja*  
Mario DRAGHI

---

<sup>(1)</sup> Euroopan keskuspankin asetus (EU) N:o 468/2014, annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014, kehyksen perustamisesta YVM:n puitteissa tehtävälle yhteistyölle Euroopan keskuspankin ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten välillä sekä kansallisten nimettyjen viranomaisten kanssa (YVM-kehysasetus) (EKP/2014/17) (EUVL L 141, 14.5.2014, s. 1).

## LIITE I

## Vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärän laskeminen vuodelle 2019

<i>(euroa)</i>	
<b>Arvioidut vuotuiset kulut vuonna 2019</b>	<b>559 007 136</b>
Palkat ja etuudet	264 525 116
Vuokrat ja rakennusten ylläpito	58 866 157
Muut toimintamenot	235 615 863
<b>Ylijäämä/alijäämä vuodelta 2018</b>	<b>15 332 187</b>
<b>Asetuksen (EU) N:o 1163/2014 (EKP/2014/41) 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti huomioon otettavat määrät</b>	<b>1 681 013</b>
Edellisiin valvontamaksukausiin liittyvät valvontamaksut, jotka eivät ole olleet perittävässä	0
Edellä mainitun asetuksen 14 artiklan mukaisesti saadut korot	– 9 626
Edellä mainitun asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti saadut tai palautetut määrät	1 690 639
<b>YHTEENSÄ</b>	<b>576 020 336</b>

## LIITE II

## Vuodelta 2019 suoritettavien vuotuisten valvontamaksujen kokonaismäärän jako

(euroa)

	Merkittävät valvottavat yhteisöt ja merkittävät valvottavat ryhmittymät	Vähemmän merkittävät valvottavat yhteisöt ja vähemmän merkittävät valvottavat ryhmittymät	Yhteensä
<b>Arvioidut vuotuiset kulut vuonna 2019</b>	<b>508 696 494</b>	<b>50 310 642</b>	<b>559 007 136</b>
<b>Ylijäämä/alijäämä vuodelta 2018</b>	<b>13 952 290</b>	<b>1 379 897</b>	<b>15 332 187</b>
<b>Asetuksen (EU) N:o 1163/2014 (EKP/2014/41) 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti huomioon otettavat määrät</b>	<b>1 548 203</b>	<b>132 810</b>	<b>1 681 013</b>
Edellisiin valvontamaksukausiin liittyvät valvontamaksut, jotka eivät ole olleet perittävässä	0	0	0
Edellä mainitun asetuksen 14 artiklan mukaisesti saadut korot	- 7 918	- 1 708	- 9 626
Edellä mainitun asetuksen 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti saadut tai palautetut määrät	1 556 121	134 518	1 690 639
<b>YHTEENSÄ</b>	<b>524 196 987</b>	<b>51 823 349</b>	<b>576 020 336</b>





ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**FI**